



Inhalt Nr. 40

- 2 Gemeinde
- 4 Vereine
- 5 Agenda
- 7 Kirche
- 8 Pulsmesser
- 15 Impressum

Der Herbst ist auf dem Tisch! Die traditionelle Metzgete erfreut sich grosser Beliebtheit. So wie letztes Wochenende im Erlenholz, wo noch mit dem Metzger, ganz wie zur Zeit der Grosseltern, Blut- und Leberwurst, Leberli, Voessen, Kesselfleisch, Rippli usw. hergestellt werden. Die Schlacht wird auch mit feinstem Sauerkraut, Apfelmus und Kartoffeln gewonnen, und dies alles auch in der «Sonne», im «Sonnental» oder Ende November wieder im «Erlenholz». Wer's Wild mag, der schaue im Puls!

Gemeinderat

■ Mitteilungen aus dem Gemeinderat

Dienstjubiläum

Patrik Angehrn, Grundbuchverwalter, darf in wenigen Tagen sein 20-Jahr-Dienstjubiläum feiern. Der Gemeinderat hat ihm bereits dazu gratuliert und ihm für seinen Arbeitseinsatz und die langjährige Diensttreue den besten Dank ausgesprochen.

Neuer Jugendarbeiter

Andi Müller, Jugendarbeiter, hat dem Gemeinderat seine Kündigung per 31. Oktober 2015 eingereicht. Auf die entsprechende Stellenausschreibung hin sind verschiedene Bewerbungen bei der Gemeinde eingegangen. Als Nachfolger konnte der Gemeinderat Herrn Jeremias Frei wählen. Er tritt seine neue Arbeitsstelle am 1. Januar 2016 an.

Bauverwaltung

■ Energieanlass vom 24. September

Rund 60 Personen interessierten sich für den diesjährigen Energieanlass im Werkhofsaal. Gemeinderat Bruno Brovelli konnte durch einen abwechslungsreichen Abend mit verschiedenen Themen zur Energie führen. Zu Beginn informierte er über das neue Energiekonzept der Gemeinde Wittenbach. Ein solches Konzept ist von Gemeinden mit über 7'000 Einwohnern gemäss Richtlinien zu erstellen und soll als Instrument auf dem Weg zur Energiewende dienen.



Unter der Federführung von Alfons Schmid von der Energieagentur St. Gallen wurde das Konzept, zusammen mit der Energiestadtcommission, entwickelt. Er berichtete von der Abwicklung des Projektes und der umfangreichen Datenbeschaffung zur Festlegung der Ausgangsbasis. Als nächster Schritt wurden durch die Gemeinde die energiepolitischen Leitlinien gesetzt und das mögliche Potenzial errechnet. Mit realistischen Werten wurde das Ziel des Energieverbrauchs

und des CO₂-Ausstosses bis ins Jahr 2050 errechnet. Zum Schluss galt es, einen Massnahmenkatalog zu erarbeiten. Die insgesamt 11 Punkte sollen die Umsetzung der energetischen Ziele ermöglichen. Schmid stellte fest, dass Wittenbach im Vergleich zum Schweizer Durchschnitt sehr gut dasteht und für das Endziel 2'000-Watt-Gesellschaft auf gutem Weg ist.



Im zweiten Infoblock stellte Philipp Egger als Leiter der Energieagentur St. Gallen seine Angebote vor. Diese können von allen Wittenbachern kostenlos genutzt werden. Nach einem interessanten Kurzfilm über die Sonnenduscher (Warmwasser mittels Solarenergie) ging Egger speziell auf Sparmassnahmen im Bereich Elektrizität ein, so machte er Vorschläge zur Optimierung des Verbrauchs und zum Sparen von Strom. Zum Schluss des kurzweiligen Vortrags informierte er über die verschiedenen Fördermassnahmen von Bund, Kanton und Gemeinde und erwähnte die zweckmässigen Fördermassnahmen von Wittenbach, welche durch den Energiefonds bezahlt werden.

Adriano Tramèr, Mitglied der Geschäftsleitung der SAK, informierte über das Fernwärmeprojekt in Wittenbach. Dabei erwähnte er speziell die Zusammenarbeit mit der ARA Hofen im Bereich der Überschusswärme aus der Abwasserreinigungsanlage sowie über die Stromerzeugung mittels eines ORC-Moduls. Beim Thema Kosten gestand Tramèr, dass die Fernwärme gegenüber den fossilen Brennstoffen etwas teurer sei, jedoch für einen fairen Vergleich jeweils die Vollkosten (z. B. inklusive Amortisation Heizung usw.) berücksichtigt werden müssten. Zum Schluss informierte er noch über die verschiedenen Anschlussmöglichkeiten, welche von der SAK angeboten werden.

Der abschliessende Infoblock war der neuen Photovoltaikanlage auf den Dächern des Werkhofes und der Wasserversorgung gewidmet. Matthias Kempfer, Abteilungsleiter Anlagen der Sankt Galler Stadtwerke, ergänzte seinen Vortrag zur Photovoltaikanlage mit ein paar anschaulichen Bildern und Vergleichen, um die Dimension der Anlage aufzuzeigen. Mehrere interessante Impressionen aus der Bauzeit und diverse Angaben zu Gewicht, Leistung und Ausmass der Anlage folgten in diesem kurzweiligen Vortrag. Der Aus-

blick auf die Energiestrategie mit speziellem Fokus auf die Photovoltaikanlagen zeigte, auch in diesem Bereich kann gesagt werden: Wittenbach ist gut unterwegs.

B. Brovelli konnte darüber informieren, dass der Gemeinderat auf Antrag der Energiestadtcommission entschieden hat, in Zukunft auch den Bau von Tankstellen für Elektroautos aus dem Energiefonds zu unterstützen. In diesem Zusammenhang informierte OZ-Schulrat M. Brunner über die öffentliche Tankstelle für Elektroautos auf dem OZ-Parkplatz. Gemeinderat Brovelli bedankte sich bei allen Anwesenden für das grosse Interesse an den energetischen Themen und bot an, die Inhouse-Anlagenteile der Photovoltaikanlage zu besichtigen. Viele der Teilnehmer unterhielten sich beim offerierten Apéro angeregt über die herausfordernden Themenbereiche der Energie.

■ Altpapier- und Kartonabfuhr im Oktober 2015

Altpapier- und Kartonabfuhr jeden 1. Dienstag im Monat, Bereitstellung bis 7 Uhr

6. Oktober

Helfen Sie bitte mit, unsere Gemeinde sauber zu halten und stellen Sie den Abfall erst kurz vor der Abfuhr bereit.

Für Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Abfallberatung: Telefon 071 292 22 44, bauverwaltung@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

■ Bauanzeige

Bauvorhaben: Aufstockung und Umbau EFH
Bauherr/
Projektverfasser: Robert und Silke Martin, Gatterstr. 26,
9300 Wittenbach
Grundstück Nr.: 2059
Standort: Gatterstr. 26, 9300 Wittenbach

Die Bauvisiere sind gestellt. Die Baupläne können vom Freitag, 2. Oktober 2015 bis Donnerstag, 15. Oktober 2015 während 14 Tagen im Gemeindehaus Wittenbach, Parterre Altbau, bzw. Bausekretariat eingesehen werden.

Einsprachen können während dieser Auflagefrist durch schriftliche Eingabe an den Gemeinderat Wittenbach gemacht werden. Die Einsprachen sind zu begründen und es ist anzugeben, ob sie privatrechtlicher oder öffentlich-rechtlicher Natur sind.

Ihre Bauverwaltung

Betreibungsamt Wittenbach

■ Grundstücksteigerung

Schuldner/ Grundeigentümer:	Dragic Dragica, Studerswilerstr. 18, 9300 Wittenbach und Dragic Marko, c/o Fam. Gallo, Bruggwiesen 1, 9300 Wittenbach
Steigerungstag und Zeit:	Mittwoch, 25. November 2015, 10.30 Uhr
Steigerungsort:	Sitzungszimmer Gemeindehaus, Dottenwilerstr. 2, 9300 Wittenbach
Ende der Eingabefrist:	Montag, 19. Oktober 2015

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 2. November bis 11. November 2015 im Büro des Betreibungsamtes Wittenbach.

Steigerungsobjekt:

Grundstück Nr. 2623, Studerswilerstr. 18, 9300 Wittenbach
Einfamilienhaus Vers.-Nr. 2283

514 m², Gebäude (75 m²), übrige befestigte Fläche (150 m²),
Gartenanlage (289 m²) rechtskräftige betreibungsamtliche
Schätzung vom 14. August CHF 710'000.00 (Marktwert)

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Pfand-
verwertung der Gläubigerin im 1. und 2. Rang.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Montag, 16. November
2015, 13.00 Uhr; nur gegen telefonische Voranmeldung
beim Betreibungsamt (071 292 21 85)

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 50'000.00 (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes Wittenbach – keine Privatchecks) zu leisten. Der Restkaufpreis ist innert 10 Tagen seit dem Zuschlag zahlbar.

Amtliches Publikationsinserat ist unter www.wittenbach.ch
abrufbar.

9300 Wittenbach, 28. September 2015
Das Betreibungsamt

Mütter- und Väterberatung

■ Beratung für Eltern von Säuglingen und Kleinkinder bis 5 Jahre

Öffnungszeiten 2015

der Beratungsstelle Wittenbach/Kronbühl

Jeden Mittwoch im Monat

– Termine von 10.30 Uhr bis 14.00 Uhr

– Ohne Termine von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr

Chinderhus Cavallino, 1. Stock, Weidstrasse 7a,
Areal Kirche St. Konrad, 9300 Wittenbach

Anmeldung: Tel. 071 227 11 70, www.ovk.ch

Änderungen vorbehalten

Vereinsmitteilungen

■ Weitere Informationen unter gemeindepuls.ch

Bike-Team und Bike-Treff Wittenbach

Seit April sind wir jeweils am Mo, (Bike-Treff) und am Do, (Bike-Team) fleissig unterwegs. Die Tage werden bereits spürbar kürzer und wir starten deshalb ab September jeweils um 18 Uhr. Unsere Saison dauert bis Ende Oktober. Montag: Bike-Treff Besammlung 18 Uhr auf dem Zentrumsplatz. Do: Bike-Team Besammlung 18 Uhr beim update. Auskünfte: Bruno Bischof, 071 983 33 94 oder Marcel Rieser, 071 298 19 41.

etwas * Raum für Ideen

Wir machen Herbstferien und haben ab dem 22.10. wieder wie gewohnt unsere Türen geöffnet. Wir wünschen allen sonnige und farbenfrohe Herbsttage. Aktuelle Kurse im Nähcafé werden auf unserer Homepage veröffentlicht www.etwas-rfi.ch. Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89, etwas-wittenbach@gmx.ch.

FC Wittenbach

Sa, 3.10, 17 Uhr, Aktive 1 – FC Herisau; So, 4.10, 11 Uhr, Frauen 1 – FC Linth 04, 13.30 Uhr, Frauen 2 – FC Arbon 05, 15.30 Uhr, Junioren A Coca Cola – FC Winkeln-Rotmonten

FDP Wittenbach-Muolen

Am 21.10. nominieren wir unsere Kandidierenden für den Kantonsrat. Wir laden alle Mitglieder um 18 Uhr zu einem besonderen Anlass auf den Zentrumsplatz ein. Bitte melden

Sie sich bis Donnerstag, 15.10. bei Th. Kuster, Grüntalstr. 24, 9300 Wittenbach oder unter info@fdpwittenbach.ch an. Weitere Infos finden Sie unter www.fdpwittenbach.ch.

Gospelchor Wittenbach

Wir proben jeweils am Montag, um 19.45 Uhr im Kirchengemeindehaus Vogelherd in Wittenbach. Wenn du schon mal gesungen und vor allem Freude am Singen hast, komm doch einmal an eine Probe, auch Solistinnen und Solisten sind herzlich willkommen.

Help Wittenbach

31.10: 9.30–11.30 Uhr, Summ-Summ, Mampf-Mampf

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62
Restaurant: Sa, 14–23 Uhr / So, 10–18 Uhr, Galerie+Museum: Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr, Ausstellungen: permanent im Museum; Kellergalerie: Ausstellung Christina Waidelich, «Schichtwechsel»; Schloss: Das Restaurant ist geöffnet, wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ludothek Wittenbach

Bitte beachten Sie die speziellen Öffnungszeiten während den Herbstferien. Vom 26.9. bis 18.10. sind wir jeweils mittwochs von 14–17 Uhr gerne für Sie da. Am Montag und Freitag bleibt die Ludothek geschlossen. Schöne Ferien wünscht Ihnen das Ludoteam. Weitere Infos unter www.ludowittenbach.ch

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl:

Heute Do, 1.10, ab 19.30 Uhr, Fahrabend auf den Anlagen. Ab 20.30 Uhr Clubversammlung im Clubheim.

Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Die Proben für das Adventskonzert vom 13. Dezember haben begonnen, Musikkommission und Dirigent Stefan Klieme haben ein kurzweiliges Programm zusammengestellt. Die MGKW ist stets offen für die Förderung und spätere Aufnahme von Neu- /Quereinsteigenden. Auskunft: Präsident Robert Walser, Tel. 071 298 29 83 oder info@MGKW.ch.

Ornithologischer Verein

Fr, 9.10, 20 Uhr, Hock im Gasthaus Adler, Bernhardzell

Samariterverein Wittenbach

Fr, 23.10, Höck

Schützengesellschaft Wittenbach

Sa, 3.10, Vereinscup 13.30–16.30 Uhr, Mo, 5.10, Toggenburgisches Landschiessen Lichtensteig, Abfahrt: Rest. Bäche 11 Uhr.

Teens of Music

Keyboard, Saxofon, Flöte, Schlagzeug... die neue TOM ist gut unterwegs. Sie nimmt aber weiterhin gerne geeignete junge Bläserinnen und Bläser auf. Kontaktadresse: info@mgkw.ch.

OKTOBER 2015

Samstag, 22. August – Sonntag, 11. Oktober 2015

Ausstellung Christina Waidelich, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Montag, 5. Oktober 2015

19.00 Uhr, **Rosenregen der Hl. Therese**, Pfarreizentrum St. Konrad, Frauengemeinschaft

Mittwoch, 7. Oktober 2015

8.00–16.00 Uhr, mit Voranmeldung von 8.00–14.00 Uhr, ohne Anmeldung von 14.30–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Montag, 12. Oktober 2015

18.30–20.30 Uhr, **Bibelarbeit zu den Wundern Jesu**, Ulrichsheim, Bibelwerkstatt

Mittwoch, 14. Oktober 2015

8.00–16.00 Uhr, mit Voranmeldung von 8.00–14.00 Uhr, ohne Anmeldung von 14.30–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Samstag, 17. Oktober 2015

20.00 Uhr, **Thomas Lötscher – Kabarett «Typisch Verieren»**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 18. Oktober 2015

Abstimmung, Gemeinde

Dienstag, 20. Oktober 2015

Mittagstisch/Spiel- und Jassnachmittag, Kichenzentrum St. Konrad, Frohes Alter

19.30 Uhr, **Anleitung EFT Klopf-Akupressur**, Pfarreizentrum St. Konrad, Frauengemeinschaft

Mittwoch, 21. Oktober 2015

18.00 Uhr, **FDP Nominationsversammlung**, Zentrum Oedenhof, FDP Wittenbach-Muolen

8.00–16.00 Uhr, mit Voranmeldung von 8.00–14.00 Uhr, ohne Anmeldung von 14.30–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 22. Oktober 2015

14.00–17.00 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff**, Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Samstag, 24. Oktober 2015

09.00–11.30 Uhr, **Büchertausch**, Zentrumsplatz, Kulturkommission

17.00 Uhr, **Vernissage Vaclav Elias**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 25. Oktober 2015

10.00–17.00 Uhr, **Marronisonntag**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 25. Oktober – Sonntag, 6. Dezember 2015

Ausstellung Vaclav Elias – «Menschensachen» (Skulpturen, Bilder) Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Dienstag, 27. Oktober 2015

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

Mittwoch, 28. Oktober 2015

8.00–16.00 Uhr, mit Voranmeldung von 8.00–14.00 Uhr, ohne Anmeldung von 14.30–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 29. Oktober 2015

14.00–17.00 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

9.00 Uhr, **Messfeier**, Pfarreizentrum St. Konrad, Frauengemeinschaft

Samstag, 31. Oktober 2015

09.30–11.30 Uhr, **Summ-Summ, Mampf-Mampf**, Feuerwehrdepot Wittenbach, Help Samariterjugend Wittenbach

10.00–16.00 Uhr, **Koffermarkt**, Pfarreizentrum St. Konrad, Frauengemeinschaft

NOVEMBER 2015

Mittwoch, 4. November 2015

8.00–16.00 Uhr, mit Voranmeldung von 8.00–14.00 Uhr, ohne Anmeldung von 14.30–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 5. November 2015

14.00–17.00 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkinder-treff**, Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

19.00–20.00 Uhr, **Winterfit mit Brigitte Gemperle**, Aula OZ Grünau, AG wittenbach.bewegt

Samstag, 7. November 2015

15.00 Uhr, **St.Galler SpieleNacht**, Pfalz Keller, Ludothek Wittenbach

17.00 Uhr, **Meisterschaftsspiel**, Turnhalle Steig, HC Rover Wittenbach

20.00 Uhr, **AION – Jazzensemble**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 8. November 2015

11.00 Uhr, **Gemeinderatsschüblig**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Montag, 9. November 2015

19.30 Uhr, **öffentliche Informationsveranstaltung**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule/Oberstufe

Dienstag, 10. November 2015

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St.Konrad, Zwirbeltreff

Mittwoch, 11. November 2015

8.00–16.00 Uhr, mit Voranmeldung von 8.00–14.00 Uhr, ohne Anmeldung von 14.30–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 12. November 2015

14.00–17.00 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

19.00–20.00 Uhr, **Winterfit mit Brigitte Gemperle**, Turnhalle OZ Grünau, AG wittenbach.bewegt

Samstag, 14. November – Sonntag, 15. November 2015

Winzerfest 2015 der Reblüt, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 15. November 2015

9.30 Uhr, **Elisabethengottesdienst**, Pfarreizentrum St. Ulrich, Frauengemeinschaft

Mittwoch, 18. November 2015

8.00–16.00 Uhr, mit Voranmeldung von 8.00–14.00 Uhr, ohne Anmeldung von 14.30–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 19. November 2015

14.00–17.00 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

19.30 Uhr, **Mitgliederversammlung**, Rest. Erlenholz, FDP Wittenbach-Muolen

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkinder-treff**, Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

19.00–20.00 Uhr, **Winterfit mit Brigitte Gemperle**, Aula OZ Grünau, Ag wittenbach.bewegt

Samstag, 21. November 2015

19.00 Uhr, **Festliches Kirchenkonzert**, Kath. Kirche St. Ulrich, Katholischer Kirchenchor, Wittenbach-Kronbühl

Dienstag, 24. November 2015

14.00 Uhr, **Spiel- und Jassnachmittag**, Ulrichsheim Frohes Alter

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St.Konrad, Zwirbeltreff

Mittwoch, 25. November 2015

8.00–16.00 Uhr, mit Voranmeldung von 8.00–14.00 Uhr, ohne Anmeldung von 14.30–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 26. November 2015

14.00–17.00 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

abends, **Herbstnebelwanderung**, zum Schloss Dottenwil, Gewerbeverein Wittenbach-Häggenschwil

19.00–20.00 Uhr, **Winterfit mit Brigitt Gemperle**, Aula OZ Grünau, AG wittenbach.bewegt

Samstag, 28. November 2015

Feuerwehr-Schlussabend, noch nicht bekannt, Feuerwehr-Verein Wittenbach

09.30–11.30 Uhr, **Massage**, Feuerwehrdepot Wittenbach, Help Samariterjugend Wittenbach

20.00–21.30 Uhr, **Adventskonzert Gospelchor Wittenbach**, kath. Kirche St. Ulrich, Gospelchor Wittenbach

Sonntag, 29. November 2015

Abstimmung, Gemeinde

18.00–19.00 Uhr, **7. Wittenbacher Adventssingen**, Zentrumsplatz, Arbeitsgruppe Kultur

Montag, 30. November 2015

An-/Abmeldeschluss Schule für Musik für 2. Semester 2015/2016, Schule für Musik, Schule für Musik

20.00 Uhr, **Bürgerversammlungen Primarschule und Gemeinde**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule

DEZEMBER 2015

Dienstag, 1. Dezember 2015

Weihnachtsmarkt, Frauengemeinschaft

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen



OKTOBER

Freitag, 2. Oktober

16.30 Uhr, **Gottesdienst** im Kappelhof

Sonntag, 4. Oktober

10.00 Uhr, Gottesdienst mit Pfrn. M. Hess im Grossacker

10.30 Uhr, Gottesdienst mit Pfr. Dr. F. Jehle in Rotmonten

11.00 Uhr, Gottesdienst mit Pfrn. B. Horvath-Müller, Halden

In Wittenbach findet kein Gottesdienst statt

Mittwoch, 7. Oktober

17.15 Uhr, K-Treff Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

Paulus von Tarsus Vorträge / Workshops



Bildnachweis: Schütz / pixelcode

Paulus von Tarsus (0 bis 62 n.Ch.) ist wohl der bekannteste frühchristliche Missionar. In einer Reihe wollen wir uns mit seiner Person und Theologie beschäftigen.

Herzliche Einladung zu folgenden Terminen:

Jeweils Dienstag, 19.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Vogelherd

- 20. Oktober: Vortrag: «Wer ist dieser Paulus?»
- 10. November: Workshop: Galaterbrief «Apostelkonvent»
- 24. November: Vortrag: «2. Thessalonicherbrief – die grösste Fälschung des neuen Testaments?»
- 1. Dezember: Workshop: «Epheserbrief – welches Gemeindebild vertritt Paulus?»

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt: D. Kiefer 071 298 40 10
 Mesmerin: R. Ryser 071 298 40 14
 Diakonat: U. Bächtold 071 298 40 13
 Katechese OZ: H. Schläpfer 071 298 16 68
 Primarschule: S. Zublasing 071 298 51 79
 Kinder/Jugend: T. Frischknecht 071 298 40 42

www.tablat.ch / www.tt-w.ch /
www.familienkirche-wittenbach.ch

Katholische Kirchgemeinde Pfarrei Wittenbach-Kronbühl



GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 1. Oktober

09.00 Uhr, Eucharistiefeier, St. Konrad

17.00 Uhr, Rosenkranz, St. Ulrich

Freitag, 2. Oktober

16.30 Uhr, evang. Gottesdienst, Kappelhof

19.00 Uhr, Eucharistiefeier zum Herz-Jesu-Freitag, Kapelle, anschliessend eucharistische Anbetung

Samstag/Sonntag, 3./4. Oktober

(27. Sonntag im Jahreskreis)

Opfer: Strassenkinder in Rumänien

Gedächtnis: Ida Hilti, Elisabeth Lorenz, August Aeple, Cäcilia Aeple

Samstag, 3. Oktober

18.00 Uhr, Eucharistiefeier in St. Ulrich, Predigt: Pater Ryszard Kurasiwicz

Sonntag, 4. Oktober

09.30 Uhr, Eucharistiefeier in St. Konrad, Predigt: Pater Ryszard Kurasiwicz

anschliessend bereitet Dorothea Rutishauser den Kirchenkaffee

Montag, 5. Oktober

19.00 Uhr, Frauengemeinschaft: Rosenregen der Heiligen Therese von Lisieux, St. Konrad

Mittwoch, 7. Oktober

19.00 Uhr, Rosenkranz, St. Konrad

Donnerstag, 8. Oktober

09.00 Uhr, Eucharistiefeier, St. Konrad

17.00 Uhr, Rosenkranz, St. Ulrich

VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 7. Oktober

17.15 Uhr, K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte, evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd

24604

FDP
Die Liberalen

LISTE 7.07



Walter Locher

in den Nationalrat
– Mehr Sicherheit. Für Arbeitsplätze,
Eigentum und Lebensqualität!

2x auf Ihre Liste
Freiheit, Gemeinsinn und Fortschritt – aus Liebe zur Schweiz

www.walterlocher.ch

Haushalt und Büro
Sicher installiert und vernetzt




Strom, Licht, Haus-Automation,
Heizung, Medien, Garten



ELEKTRO
bernhardsgrütter ag



Hofstetstrasse 10 • CH-9300 Wittenbach
Telefon +41 71 290 06 90 • www.eb-elektro.ch

23872

Schule für Musik

■ SwingKids on Tour

Bereits zum 6. Mal reist Dai Kimoto mit seinen SwingKids nach Japan. Ihre Tournee führt sie vom 4. bis 18. Oktober in 8 Städte, in welchen sie 10 Konzerte geben. Daneben stehen aber auch der Austausch mit verschiedenen Schülerbands auf dem Programm. Die Wittenbacher Dario Schmidli, Andrin Secco sowie Annina und Patrice Nick freuen sich gemeinsam mit ihren Bandkolleginnen und Kollegen auf die Reise. Die Kinder und Jugendlichen werden nebst den Konzerten auch Japan und die japanische Kultur kennen lernen. Die Übernachtungen finden meist bei Gastfamilien statt und der Austausch mit verschiedensten Gruppen tragen dazu bei, dass die Tour für alle zu einem unvergesslichen Erlebnis wird.



Ein ganz besonderes Highlight bildet in diesem Jahr aber ganz sicher die Weltpremiere des Dokumentarfilms von Fabian Kimoto am internationalen Filmfestival in Kyoto mit dem Titel «Swing it Kids». Der Film zeigt die Arbeit von Dai Kimoto mit der Band und warum zusammen musizieren, zusammen leben bedeutet, warum Freude die lebensnotwendige Energie für unser Wohlbefinden ist und auch in Zukunft sein wird. Die SwingKids werden an der Eröffnungszereemonie teilnehmen und über den roten Teppich spazieren dürfen.

Text und Bild: Doris Nick

23693

TOP BONUS

Mit uns ist gut *Card* Punkte sammeln.

www.topbonuscard.ch

Wir belohnen Ihre Kundentreue mit einer einmalig guten Beratung und mit unserem Top-Bonusprogramm.

Noch keine Top Bonus Card?
Jetzt Startkapital sichern und bei jedem Einkauf Punkte sammeln!

KronbühlApotheke

St. Gallerstrasse 10 | 9300 Wittenbach | Tel. 071 298 51 11
Mo-Fr 8.00-12.00 Uhr/13.30-18.30 Uhr | Sa 8.00-12.00 Uhr

24808



Grüntal Garage

Erwin + Michael Heimgartner

9300 Wittenbach

Tel. 071 298 55 77

www.gruental.ch



24907



Herbstliche Spezialitäten in der Oberwaid

Lassen Sie sich von unserer Küche verwöhnen und geniessen Sie kreative Gerichte sowie Wildspezialitäten, hergestellt aus frischen Qualitätsprodukten aus der Region.

Wir freuen uns auf Sie!

Reservation unter T 071 282 0490 oder restaurants@oberwaid.ch.

Oberwaid AG | Oberwaid - Kurhotel & Privatklinik
Rorschacher Strasse 311 | 9016 St. Gallen - Schweiz
T +41 (0)71 282 0000 | info@oberwaid.ch | www.oberwaid.ch

24877



Metzgete-Bufferet

à discrétion Fr. 28.50

30.09.2015 bis 04.10.2015

Mi, Do, Fr ab 18.00 Uhr

Sa + So ab 12.00 Uhr

Wir servieren auch Tellerservice!

Reservation erwünscht 071 298 54 24

23620

Marconato AG

Bauunternehmung | Grüntalstrasse 14a | 9300 Wittenbach | 071 290 14 62

Wir arbeiten für Sie!

www.marconato.ch

■ Informationen aus der Pfarrei

Liebe Kirchbürgerinnen, liebe Kirchbürger
Am Mittwoch, 23. September 2015, hat im Beisein eines Vertreters der Katholischen Administration eine Nachzählung der Wahlstimmen infolge des sehr knappen Abstimmungsergebnisses stattgefunden. Am Wahlergebnis hat sich nichts verändert. Somit findet der 2. Wahlgang wie bereits angekündigt, am 8. November 2015 statt.

Wir haben Sie bereits informiert, dass sich keine Kandidaten zur Wahl stellen und darauf hingewiesen, dass Sie in den Wahlunterlagen einen leeren Stimmzettel vorfinden werden. Sie können auf diesen Stimmzettel selbst einen Namen schreiben (auf die leere Zeile) und müssen diesen dann auch ankreuzen!

Eine genaue Wahlanleitung und den Stimmzettel erhalten Sie rechtzeitig mit der Post.

Sollten Sie keine Wahlunterlagen ca. 3. Wochen vor der Wahl erhalten haben, können Sie diese bei der Präsidentin KVR Gaby Merz, Im Grüntal 16, 9300 Wittenbach, Tel. 071 298 26 06, E-Mail: gaby.merz@bluewin.ch, anfordern.

Gewählt ist, wer die meisten Stimmen erhält (relatives Mehr) und die Wahl annimmt.

Es wäre natürlich sehr schön, wenn das neue Ratsmitglied die bereits gewählten Ratsmitglieder mit seinen Fähigkeiten ergänzen würde.

Die Kirchenverwaltung

Herzliche Glückwünsche an Frau Sonja Billian

Wir gratulieren unserer Seelsorgerin Frau Sonja Billian ganz herzlich zum erfolgreichen Abschluss ihres Theologiestudiums.



Frau Billian konnte am Freitag, 25. September 2015, an der Universität Luzern ihr Master-Diplom entgegennehmen.

Unser Team, Seelsorger der Seelsorgeeinheit, der KV, Verwandte, Freunde und Bekannte durften dem denkwürdigen und feierlichen Anlass beiwohnen und schon vor Ort herzlich gratulieren.

Wir freuen uns mit Frau Billian, die das Vollstudium neben ihrer Arbeit hier in der Pfarrei mit viel Disziplin und Durchhaltewillen absolviert hat, und wünschen ihr für ihren weiteren beruflichen Weg nur das Beste.

Die Kirchenverwaltung

Ferienabwesenheit im Pfarramt

Unser Pfarreibeauftragter Christian Leutenegger ist bis und mit 12. Oktober ferienhalber abwesend. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an das Pfarreisekretariat, Tel. 071 298 30 20.

Herz-Jesu-Freitag, 2. Oktober

Nach der Eucharistiefeier um 19 Uhr betrachten wir in der Anbetung ab ca. 19.45–20.30 Uhr Gottes Schöpfung, insbesondere die Berge, Schöpfungszeit etc., ein sehr wichtiges und interessantes Thema. Am 18. Juni 2015 wurde die aktuelle Umwelt-Enzyklika von Papst Franziskus veröffentlicht mit dem Titel «Laudato si, über die Sorge für das gemeinsame Haus» (Herder-Verlag), welche bereits ein Bestseller ist. «Laudato si, mi' Signore – Gelobt seist Du mein Herr» so im bekannten Sonnengesang des Hl. Franz von Assisi, dessen Gedenktag wir am Sonntag, 4. Oktober, feiern. Herzliche Einladung dazu!

Dienst an den Spitalpatienten: KAB im Einsatz

Am Sonntag, 4. Oktober, übernimmt eine Gruppe von Freiwilligen der KAB Wittenbach den Patientenbegleitedienst am Kantonsspital St. Gallen. Patienten werden von den Krankenzimmern zum Gottesdienst in der Spitalkapelle begleitet. So wird möglichst vielen eine Teilnahme am Gottesdienst ermöglicht. Danke allen Helferinnen und Helfern.

Frauengemeinschaft: Rosenregen der Heiligen Therese von Lisieux

Am Montag, 5. Oktober, um 19.00 Uhr in St. Konrad, ist die Feier der Heiligen Therese mit Margrit und Peter Hug. Wir loben Gott, danken, halten eucharistische Anbetung, halten Stille und vertrauen auf die Fürbitte der Therese von Lisieux. Ausklang bei Rosengebäck. Einfach mit offenem Herzen kommen. Alle sind herzlich eingeladen.

Der Vorstand

Frauengemeinschaft: Anleitung EFT Klopf-Akupressur

Am Dienstag, 20. Oktober, um 19.30 Uhr in St. Konrad, wird uns von der Kursleiterin Rosalie Metzger die EFT Klopf-Akupressur nähergebracht. Einfach negative Emotionen wegstreifen! Wir lernen einige Akupressurpunkte kennen und können sie an uns ausprobieren, uns selber behandeln. Flyer liegen auf.

Kosten: Mitglieder Fr. 20.–, Nichtmitglieder Fr. 25.–. **Anmeldung bis spätestens 19. Oktober bei:** Hug Bernadette, Tel. 071 298 41 81, bernahug@bluewin.ch, oder Schnider Jeannette, Tel. 071 298 06 65, jeannette.schnider@bluewin.ch. Wir freuen uns, diesen informativen Abend mit Euch zu erleben.

Der Vorstand

Bibelwerkstatt: Kultische Heilstätten

Die nächste Bibelwerkstatt zum Thema «Wunder» ist am Montag, 12. Oktober, um 18.30 Uhr im Ulrichsheim. Herzlich willkommen.

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

www.altkon.ch

www.facebook.com/pfarrei.wittenbach

Pfarrbeauftragter: Christian Leutenegger,
071 298 30 65, 077 479 56 87, c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat: Susanne Humbel-Gann,
071 298 30 20, pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Bürozeiten: Mo bis Do, 9.00–11.00 Uhr, Mo 14.00–16.00 Uhr

Seelsorgeteam:

Mitarb. Priester: Franz Reinelt MS, 071 866 14 24

Jugendarb./OS-Katechese: Sonja Billian, 071 298 07 23

Katecheseverantwortliche: Regula Loher, 071 298 07 39

Mesmer:

St. Ulrich: Joe Güntensperger, Dorfstrasse, 079 719 53 30

St. Konrad: Ivo Garic, Weidstrasse, 079 757 51 39



Wir schaffen Lebensqualität.

obvita – damit Ihre
Spende in der
Ostschweiz bleibt.

Schaffen Sie mehr Lebensqualität
für blinde und sehbehinderte
Menschen.

Spendenkonto PC 90-756-7

obvita



Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein (OBV)
9008 St.Gallen | www.obvita.ch

Gemeinde
PULS

«Ich bin am Puls»
Drahtkugelnkurs, Nähcafé etwas* Raum für Ideen
Bild: Silvia Schlegel



So wenig kosten Ihre Winterreifen bei Pneu-Forrer

bekannt günstig

Trön 10 9225 St.Pelagiberg

Tel: 071 433 12 24 Fax: 071 433 14 09

info@pneu-forrer.ch www.pneu-forrer.ch

Mo-Fr 8.30-12.00 / 13.30-18.30h Saison ab 17.Oktober 2015 Sa 8.30-12.00h

Super Netto-Preise Winter 15/16 inkl.Montage/auswuchten und MwSt.

(Preise auf Lagerware - solange Vorrat - gegen BAR - Preisänderungen vorbehalten)

Dimension	Budget	Matador	Pirelli	Michelin	Continental
155/70 R 13	ab 49.--	ab 49.--	ab 72.--	ab 75.--	ab 69.--
175/70 R 13	ab 54.--	ab 55.--	-	ab 91.--	ab 82.--
165/65 R 14	-	ab 58.--	ab 88.--	ab 85.--	ab 85.--
175/65 R 14	ab 54.--	ab 56.--	ab 77.--	ab 75.--	ab 76.--
185/65 R 14	ab 59.--	ab 62.--	ab 92.--	ab 93.--	ab 88.--
185/60 R 14	ab 56.--	ab 60.--	ab 88.--	ab 84.--	ab 82.--
185/65 R 15	ab 63.--	ab 64.--	ab 89.--	ab 83.--	ab 82.--
195/65 R 15	ab 65.--	ab 67.--	ab 88.--	ab 81.--	ab 80.--
195/60 R 15	ab 65.--	ab 71.--	ab 98.--	ab 99.--	ab 93.--
185/55 R 15	ab 62.--	ab 81.--	ab 114.--	ab 112.--	ab 107.--
195/50 R 15	ab 64.--	ab 67.--	ab 95.--	ab 94.--	ab 92.--
215/70 R 16	ab 98.--	ab 110.--	ab 162.--	ab 148.--	ab 146.--
205/60 R 16	ab 75.--	ab 86.--	ab 125.--	ab 119.--	ab 122.--
215/60 R 16	ab 83.--	ab 104.--	ab 152.--	ab 144.--	ab 148.--
205/55 R 16	ab 73.--	ab 83.--	ab 122.--	ab 114.--	ab 115.--
215/55 R 16	ab 82.--	ab 106.--	ab 160.--	ab 153.--	ab 152.--
215/60 R 17	ab 99.--	ab 137.--	ab 197.--	ab 175.--	ab 184.--
205/50 R 17	ab 81.--	ab 125.--	ab 184.--	ab 172.--	ab 176.--
215/45 R 17	ab 83.--	-	ab 208.--	ab 194.--	ab 198.--
225/45 R 17	ab 84.--	ab 112.--	ab 178.--	ab 162.--	ab 178.--
225/40 R 18	ab 111.--	ab 124.--	ab 189.--	ab 190.--	ab 185.--
Lieferwagen					
185 R 14 C 8PR	-	ab 77.--	ab 112.--	ab 123.--	ab 110.--
195/70 R 15 C 8PR	ab 84.--	ab 85.--	ab 125.--	ab 122.--	ab 119.--
195/75 R 16 C 8PR	ab 90.--	ab 96.--	ab 140.--	ab 137.--	ab 134.--
195/65 R 16 C 8PR	ab 93.--	ab 105.--	ab 152.--	ab 152.--	ab 151.--

!!! NEU Vollgummireifenpresse!!!

!! Sämtliche andere Marken und Dimensionen auf Anfrage erhältlich, teils auch an Lager !!

Q bis 160km/h T bis 190km/h H bis 210km/h V bis 240km/h W bis 270 km/h Y bis 300 km/h ZR über 240 km/h

PW-Altreifenentsorgung CHF 2.--/Stk. Neue PW-Ventile CHF 2.50/Stk. Mitgebrachte Reifen wechseln u.auswuchten ab CHF 14.--/Stk.

Verschleisssteil - Service : Auspuff, Bremsen, Abgastest & MFK- Bereitstellung

Kleinbus- Vermietung 15 Plätze und Zügelbus CHF 86.-- / Tag inkl. 100 km



Frauengemeinschaft Wittenbach

Reisebericht: Ausflug der Frauengemeinschaft Wittenbach nach Hergiswil am Di, 22.9.15

Am Dienstag Morgen trafen sich 23 aufgestellte Frauen, um diesen Tag gemeinsam zu verbringen. Nach der herzlichen Begrüssung unserer Präsidentin Bernadette Hug folgten ein paar besinnliche Gedanken durch Regula Loher. Unser Chauffeur fuhr uns von Wittenbach über Wil, Zürich, Mutschellen, Widen nach Rank, wo wir unseren ersten Kaffee/Gipfeli-Halt im Restaurant Heinrütli machten. Wir konnten uns rege austauschen oder auch die wunderschöne Umgebung geniessen. Weiter gings durchs Reusstal, Luzern in die Glasi Hergiswil. Dort angekommen, besuchten wir das Museum. Wir wurden durch Bild und Ton durch die Ausstellung geführt. Es war ein sehr faszinierender Rundgang durch die Geschichte des Glases und der Glasi Hergiswil. Nach dem Museum gelangten wir zur Zuschauer-Tribüne und konnten den Glasmachern am Schmelzofen zuschauen. In diesem Raum war die Temperatur recht hoch und für uns war es sehr interessant bei der Glasherstellung zuzusehen. Anschliessend gelangten wir ins Glas-Archiv, wo einige hundert Gläser aus verschiedenen Glasi-Epochen ausgestellt waren. Unser Mittagessen genossen wir im Glasi-Restaurant (sehr fein und sicher genug). Nach dem Essen hatten wir Zeit zum Einkaufen, für den Glasi-Park, das Glas-Labyrinth oder die Märchen-Ausstellung. Und schon bald machten wir uns auf den Weg nach Uznach. Auf dieser Fahrt wurde gesungen, geschwätzt, gelacht oder die schöne Aussicht genossen. Im Restaurant Frohe Aussicht gab es einen Zvierhalt, bevor wir über den Ricken nach Wittenbach zurückkehrten. Wir danken dem Chauffeur und den Frauen, die uns an diesem schönen Tag begleitet haben ganz herzlich und freuen uns auf ein andermal.

Text: Jeannette Schnider

Änderungs- und Reparaturen-Atelier von Textil, Leder und Pelzen hat einen neuen Standort

Esther Spiess, St. Gallerstr. 8c, 9300 Wittenbach, Tel. 071 245 54 10

24904



Kürbis vom WALDHOF



Speise - Zier - Halloween

grosse Auswahl

Fam. Brandes - Waldhof
Strasse Wittenbach-Obersteinach

24909



DIE BRILLENLOUNGE
Oberer Graben 14, St. Gallen
www.og14.ch

Brillen
modisch
funktionell
preiswert

OG14 · Grasso Optik AG · Oberer Graben 14
9001 St. Gallen · Telefon 071 544 52 90 · www.og14.ch · info@og14.ch

23129

Wirtschaft zum Klösterli

9315 Winden Tel. 079 - 629 78 94

OKTOBERFEST

Donnerstag, 1. Okt.

ab 17.00 Uhr

bis Sonntag, 4. Okt.

Unterhaltung mit DJ Ferdi

es gibt: Mass Bier, Brezel, Weisswürste,
Haxen und Hühner vom Grill

Voranzeige:

Metzgete vom DO, 12. Nov. - SO, 15. Nov. 2015

Öffnungszeiten:

Donnerstag und Freitag ab 17.00 Uhr
Samstag und Sonntag ab 10.00 Uhr

24905



KELLER + CECCHINATO AG

Wand- und Bodenbeläge in Keramik und Naturstein

Speicher Wittenbach Neukirch-Egnach

Stahlstrasse 8 | 9000 St. Gallen
Tel. 071 277 43 22 | Fax 071 277 43 64
info@keller-cecchinato.ch
www.keller-cecchinato.ch

23703

Praxisferien

■ Praxis Dr. med. M. Salzgeber

Romanshorerstr. 12
9300 Wittenbach

Die Praxis bleibt vom Montag, 12. Oktober, bis Sonntag, 18. Oktober 2015, geschlossen.

Die Vertretung übernehmen:

Dres. med. Uta und Ralf Strauss Tel. 071 298 42 38

Dr. med. Susanne Zurfluh Tel. 071 292 33 22

Am Donnerstagnachmittag, am Wochenende und nachts wenden Sie sich bitte an Tel. 0900 144 144.

Am Montag, 19. Oktober, sind wir gerne wieder für Sie da. Mit bestem Dank und freundlichen Grüssen

Dr. med. M. Salzgeber

24908



Wildspezialitäten
Restaurant Rössli
aus kiessiger Jagd
Bernhardzell
wir sind gerne für Sie da

Jeden 1. Dienstag im Monat ab 18⁰⁰ Uhr
Stobete mit Volksmusik
Familie Winteler Tel. 071 433 13 38

24876

Nähcafé etwas* Raum für Ideen

■ Drahtkugelnkurs



Ein paar Meter Stahldraht, hunderte geschlaufte Drahtbinde, ein Zwirbler und einen ganzen Samstag Zeit. Mit diesen Zutaten zauberten an zwei Samstagen im August und September 20 kreative Frauen, unter fachkundiger Anleitung von Mina und Paul Bünter von der Hofwerkstatt, Drahtkugeln in verschiedenen Grössen. Es entstanden wunderschöne kleine und grosse Drahtkugeln, die nun in verschiedenen Gärten vor sich hin rosten und sicherlich für Weihnachten mit einer Lichterkette geschmückt werden.

Es waren zwei kreative Samstage, an denen wir gemeinsam etwas* entstehen sahen, das von allen Teilnehmerinnen ganz viel Durchhaltewillen und Muskelkraft erforderte.

Möchten auch Sie einmal kreativ sein? Auf unserer Homepage finden Sie unser aktuelles Kursangebot. Unser Nähcafé ist während der Schulzeit jeden Donnerstag von 14–17 Uhr geöffnet. Schauen Sie doch einfach mal vorbei.

Text und Bild: Silvia Schlegel

Inspirationen auf 400m²

Besuchen Sie jetzt unsere Ausstellung.

Montag bis Freitag
09.00 - 12.00 Uhr
13.30 - 17.00 Uhr

Samstag
09.00 - 13.00 Uhr

Heiligkreuzstr. 7 • 9008 St. Gallen
071 246 55 88 • muellerschreinerel.ch

massgeschreinert

weil es für individuelles Wohnen keinen Standard gibt.



Küche Bad Wohnen

hp müller

23886

24906

Restaurant
Hirschen
 Wittenbach, Tel. 071 298 33 83
 werner.trunz@bluewin.ch



METZGETE
 Do, 1. Oktober ab 17.00 Uhr
 bis So, 4. Oktober 20.00 Uhr

Auf Ihren Besuch freuen sich
 W. Trunz und «Hirschen»-Team!

**Spenglerei, Sanitäre Installationen,
 Umbauten, Neubauten, Reparaturservice**
 für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

Telefon 071 298 55 47



Brüllhardt

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshonerstrasse 92 | 9300 Wittenbach
 Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

23879

Impressum

wittenbach 

**Amtliches Publikationsorgan
 der Gemeinde Wittenbach**
 Gemeindeverwaltung, Ratskanzlei Wittenbach
 Dottenwilerstr. 2, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29
 ratskanzlei@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

Verlag
 Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen
 Erscheint wöchentlich in Wittenbach und Umgebung/Auflage 6975 Ex.

Inserate, Beilagen, Abonnements
 Inserateschluss Dienstag, 10 Uhr
 Petra FÜRER, Claudio Studerus, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40,
 info@maxsolution.ch, www.maxsolution.ch

Redaktion
 Redaktionsschluss Montag, 17 Uhr
 Alexander FÜRER

Layout
 Jasmine Gmür, Aline Künzle

Titelbild
 Denise Gehrig

Einsender unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalt und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden.

www.gemeindepuls.ch ISSN 1660-0444

Kath. Kirchenchor Wittenbach

■ Wandertag

Alle zwei Jahre unternimmt unser Chor einen Wandertag in die nähere oder weitere Umgebung. Diesmal hat uns Dagmar Marxgut, unsere Dirigentin und Chorleiterin, in ihre Heimat des Bregenzerwaldes eingeladen. Ausgangspunkt der Wanderung und Besammlung war vor ihrem Elternhaus im Bettat 21 oberhalb von Hittisau. Es ist ein altes, renoviertes Bauernhaus, sehr schön gelegen auf einer Anhöhe mit guter Zufahrt. Hier begrüßten uns Dagmar und Werner. Gemeinsam fuhren wir nun mit unseren Autos weiter hinauf zum Parkplatz der Talstation Hochhäderich.

In gut einer Stunde wanderten wir gemütlich hinauf zur Alpe Hörmoos. Hier, inmitten der schönen Bergwelt und bereits auf deutschem Boden des Allgäus, nahmen wir unser Mittagessen ein. Zum Dessert trug der Chor den erstaunten Gästen das vierstimmige Lied «Erlaube mir, feins Mädchen» von Johannes Brahms, ein deutsches Volkslied, vor. Frisch gestärkt und gut erholt, nahmen wir den Rückweg durch das Hochmoor über die Moosalpe zurück zur Talstation unter die Füsse. Dann mit den Autos zurück zum Ferienhaus, wo Dagmar und Werner mit der tatkräftigen Unterstützung von Roswitha vom «Chor Contrapunkt» uns mit Kaffee und selbstgemachten Kuchen fürstlich bewirteten.



Frohgelaut vor der Heimfahrt

Wir wollten dann gelegentlich den Heimweg antreten, aber Werner gab nun überraschend bekannt, dass er für uns alle als Abendbrot «Chili con carne» auf dem Herd bereit halte. War das nun ein Festschmaus! Herzlichen Dank an die Organisatoren und die Helferin für den schönen Tag.

Text und Bild: Niklaus FÜRER

Do, 1. Oktober bis Sa, 3. Oktober 2015

23621



WITTENBACH

+ Ein Schweizer Familienunternehmen seit 1989.



FRISCH AN DER BEDIENTEN THEKE.

1/2 Preis
statt 9.80 **4.90**



Rindsfilet, Uruguay, 100 g, statt 9.80 nur 4.90
Natural Premium Black Angus Beef Rindsfilet halbiert
ca. 900 g, USA, 100 g statt 14.90 nur 9.60



1/2 Preis
statt 39.80 **19.90**

**Amarone della Valpolicella
Lamberti**
Italien, Veneto, 7,5 dl
statt 39.80 **nur 19.90**



**SPAR Natur pur
Bio-Bananen**
Peru, kg, **nur 2.80**

Aktuell
2.80

SPAR Supermarkt, Zentrum 2, 9300 Wittenbach Mo – Mi, 7.00 – 19.00 Uhr/Do, 7.00 – 20.00 Uhr/Fr, 7.00 – 19.00 Uhr/Sa, 7.00 – 17.00 Uhr. Abgabe nur in Haushaltsmengen. Alle Preise sind in Schweizer Franken angegeben. Satz- und Druckfehler vorbehalten. SPAR verkauft keinen Alkohol an Jugendliche unter 18 Jahren. www.spar.ch

So frisch. So nah. So günstig.

